

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Щёкина Вера Витальевна

Должность: Ректор

Дата подписания: 27.10.2022 04:51:53

Уникальный программный идентификатор: a2232a55157e57651a901110112a53989420420336ff0



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»**

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета иностранных языков

ФГБОУ ВО «БГУ»

М.В. Карапетян

«22» мая 2019 г.

**Рабочая программа дисциплины
СТИЛИСТИКА НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА**

**Направление подготовки
44.03.05 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ
(с двумя профилями подготовки)**

**Профиль
«АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК»**

**Профиль
«НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК»**

**Уровень высшего образования
БАКАЛАВРИАТ**

**Принята на заседании кафедры
романо-германских и восточных языков
(протокол № 14 от «15» мая 2019 г.)**

Благовещенск 2019




**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»**

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

СОДЕРЖАНИЕ

	стр.
1 ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА.....	3
2 УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ.....	4
3 СОДЕРЖАНИЕ ТЕМ (РАЗДЕЛОВ).....	4
4 МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ (УКАЗАНИЯ) ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.....	7
5 ПРАКТИКУМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	10
6 ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ (САМОКОНТРОЛЯ) УСВОЕННОГО МАТЕРИАЛА.....	16
7 ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ.....	21
8 ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ИНВАЛИДАМИ И ЛИЦАМИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ.....	21
9 СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ.....	22
10 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА.....	22
11 ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ.....	23

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины

1 ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1 Цель дисциплины: формирование у студентов уровня теоретического и практического владения коммуникативным, познавательным и эстетическим потенциалом изучаемого иностранного языка.

1.2 Место дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина «Стилистика немецкого языка» относится к обязательной части блока Б1 (Б1.О.34).

1.3 Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций: ПК 2, ОПК-8:

- **ПК 2.** Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ начального, основного общего и среднего общего образования, **индикаторами** достижения которой является

- ПК 2.7 Применяет навыки стилистического анализа текстов разнообразных жанров на иностранном языке.

ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний; **индикатором** достижения которой является:

- ОПК-8.3 Демонстрирует специальные научные знания, в т.ч. в предметной области.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения. В результате освоения дисциплины студент должен

Знать:

- основные понятия и положения стилистики;
- особенности системной организации стилистических средств;
- цели и задачи стилистического анализа.

Уметь:

- разграничивать и описывать функционально-стилевые и экспрессивно-стилистические особенности языковых средств на немецком языке;
- анализировать немецкоязычный текст определенного функционального стиля в качестве нормативного образца.

Владеть:

- понятийным аппаратом стилистики современного немецкого языка;
- методикой системно-стилистического анализа языковых средств, текстов.

1.5 Общая трудоемкость дисциплины 2 зачётные единицы (2 ЗЕ) (72 часа).

№	Наименование раздела	Курс	Семестр	Кол-во часов	ЗЕ
1.	Стилистика немецкого языка	3	6	72	2

Программа предусматривает изучение материала на лекциях и лабораторных занятиях. Предусмотрена самостоятельная работа студентов по темам и разделам. Проверка знаний осуществляется фронтально и индивидуально.

1.6 Объём дисциплины и виды учебной деятельности

Виды учебной работы	Всего часов	Семестр 6
---------------------	-------------	-----------



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**


Общая трудоемкость дисциплины	72	72
Аудиторные занятия	36	36
Лекции	14	14
Лабораторные занятия	22	22
Самостоятельная работа, написание курсовой работы	36	36
Вид итогового контроля		зачёт

2 УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ
Учебно-тематический план

№	Название темы	Количество часов			
		ЛК	ЛБ	СР, написа- ние кур.раб.	ВСЕГО
1.	Стилистика как самостоятельная лингвистическая наука	2		2	4
2.	Функциональные стили современного немецкого языка	2	4	6	12
3.	Стилистические возможности словарного состава языка	2	4	6	12
4.	Средства словесной образности в современном немецком языке	2	2	4	8
5.	Стилистические средства сатиры и юмора	2	2	4	8
6.	Стилистические ресурсы синтаксиса	2	4	6	12
7.	Стилистические ресурсы морфологии	2	2	4	8
8.	Стилистические аспекты текста		2	2	4
9.	Стилистические ресурсы фонетики и графических средств		2	2	4
	Зачёт				
	ИТОГО	14	22	36	72

Интерактивное обучение по дисциплине

№	Тема занятия	Вид за- нятия	Форма интерактив- ного занятия	Кол-во часов
1.	Стилистика как самостоятельная лингвистическая наука	ЛК	Лекция с заранее объявленными ошибками	2
2.	Функциональные стили современного немецкого языка	ЛК	Лекция-дискуссия	2
3.	Стилистические ресурсы синтаксиса	ЛБ	Работа в малых группах	2

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ			
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»			
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины			

4.	Стилистические ресурсы фонетики и графических средств	ЛБ	Разработка проекта	2
ИТОГО				8 / 36

3 СОДЕРЖАНИЕ ТЕМ (РАЗДЕЛОВ)

Тема 1. Стилистика как самостоятельная лингвистическая наука (4 ч.)

На лекции применяется интерактивная форма обучения – лекция с заранее объявленными ошибками, которые касаются места стилистики в системе других лингвистических наук.

Лекция. Становление стилистики как самостоятельной лингвистической науки. Отношение стилистики к другим наукам (грамматике, лексикологии, литературоведению, психолингвистике, социолингвистике). Предмет и задачи стилистики. Методы стилистического анализа.

Тема 2. Функциональные стили современного немецкого языка (12 ч.)

На лекции применяется интерактивная форма обучения – лекция-дискуссия по вопросу «Классификация функциональных стилей».

Лекция. Понятие функционального стиля. Различные точки зрения по вопросу определения и классификации стилей. Основные функциональные стили современного немецкого языка: стиль официальной речи, стиль научной речи, стиль прессы и публицистики, стиль обиходной речи. Функционально-коммуникативная специфика стиля художественной литературы. Индивидуальный стиль писателя.

Лабораторные занятия. Официально-деловой стиль: функциональная и языковая характеристика стиля, особенности официально-делового стиля. Типы текстов и жанровая реализация официально-делового стиля. Эмоционально-экспрессивная окраска текстов официально-делового стиля. Характеристика письменной и устной форм языка текстов официально-делового стиля.

Научно-технический стиль: функциональная и языковая характеристика научно-технического стиля. Типы текстов и жанровая реализация научно-технического стиля. Языковые особенности текстов научно-технического стиля. Газетно-публицистический стиль: функциональная и языковая характеристика газетно-публицистического стиля. Типы текстов газетно-публицистического стиля и их жанровая реализация. Обиходный стиль: функциональная и языковая характеристика обиходного стиля. Экстралингвистические факторы функционирования обиходного стиля. Языковые особенности стиля обиходной речи.

Тема 3. Стилистические возможности словарного состава языка (12 ч.)

Лекция. Слово и его значение, стилистическое значение как компонент семантической структуры языковой единицы. Стилистическая окраска, виды стилистической окраски. Понятие коннотации. Стилистические функции фразеологизмов и отдельных лексических групп (диалектизмов, иностранных слов, архаизмов, неологизмов, профессионализмов, жаргонизмов, вульгаризмов, сленга). Стилистические синонимы. Словообразование в стилистическом аспекте.

Лабораторные занятия. Понятие стилистического значения, стилистической окраски, коннотации в современной лингвистической науке. Стилистические синонимы.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

Анализ стилистических функций фразеологизмов и отдельных лексических групп (диалектизм, иностранных слов, архаизмов, неологизмов, профессионализмов, жаргонизмов, вульгаризмов, сленга). Анализ стилистического потенциала отдельных словообразовательных моделей.

Тема 4. Средства словесной образности в современном немецком языке (8 ч.)

Лекция. Образность, созданная прямым значением слов: конкретизирующие и оценивающие эпитеты, логические сравнения. Средства образности, основанные на переносном значении слов: метафора, олицетворение, аллегория, символ, синестезия. Метонимия и её виды. Образное сравнение. Перифраза: эвфемизм, литота, гипербола.

Лабораторные занятия. Характеристика основных средств образности в немецком языке: эпитет, сравнение, метафора, олицетворение, аллегория, символ, синестезия, метонимия, эвфемизм, литота, гипербола. Анализ средств образности на материале художественных текстов.

Тема 5. Стилистические средства сатиры и юмора (8 ч.)

Лекция. Стилистическое использование многозначности и омонимии (двойного смысла), созвучия слов и их частей (игры слов), алогической связи, вызывающей эффект неожиданности (лексической – оксиморон; лексико-синтаксической (зевгма), неправильной связи частей речи (Falschkoppelung), алогической концовки (Schlagsatz), несоответствия стиля и содержания, смешения элементов различных стилей (Stilbruch). Ирония и пародия как стилистические средства.

Лабораторные занятия. Характеристика основных средств сатиры и юмора в немецком языке: двойной смысл, игра слов, алогическая связь, оксиморон, зевгма, алогическая концовка, несоответствие стиля и содержания, смешение элементов различных стилей, ирония, пародия. Стилистический анализ средств сатиры и юмора в произведениях немецких авторов.

Тема 6. Стилистические ресурсы синтаксиса (12 ч.)

Лекция. Повествовательные, вопросительные, восклицательные предложения и их стилистические возможности. Глагольная рамочная конструкция (полная и неполная рамка), индивидуальное изменение рамки как стилистический приём. Синтаксические средства выразительности: обособление, градация, парцелляция, апозиопеза, климакс, антиклимакс, анафора, эпифора, антитеза, синтаксический параллелизм, различные виды повтора. Односоставные и эллиптические предложения. Разрыхление и уплотнение моделей предложений, блочное построение. Номинализация структуры предложения. Различные виды связи (асиндетон, полисиндетон, присоединение).

Лабораторные занятия. Анализ стилистических возможностей различных грамматических форм предложения и синтаксических средств выразительности (на материале произведений современных немецких авторов). *На занятии применяется интерактивная форма обучения – работа в малых группах по теме «Окказиональные особенности синтаксиса современных немецких авторов».*

Тема 7. Стилистические ресурсы морфологии (8 ч.)

Лекция. Стилистический потенциал имени существительного: транспозиция рядов существительных; стилистические возможности падежных форм существительного, категории числа; стилистические функции артикля; номинализация. Глагол и его грамматические категории (время, наклонение, залог), отглагольные и именные формы в стилистическом аспекте. Стилистические возможности имён прилагательных, наречий, место-



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

имений, частиц.

Лабораторные занятия. Возможности стилистического функционирования частей речи в текстах различных функциональных стилей. Анализ стилистического потенциала глагола, имени существительного, имени прилагательного и других частей речи.

Тема 8. Стилистические аспекты текста (4 ч.)

Лабораторные занятия. Жанровая классификация текстов. Характеристика и анализ языковых особенностей основных композиционно-речевых форм: рассказ, сообщение, статическое и динамическое описание, повествование, рассуждение, комментарий. Коммуникативная стратегия и авторская концепция (образ автора). Монологическая и диалогическая речь. Язык автора, речевая характеристика как явление индивидуализации и типизации речи персонажа. Анализ основных способов передачи чужой речи (прямая, косвенная, несобственно-прямая, абстрагированная) и их языковых особенностей. Стилистическая значимость выбора глаголов говорения \ их отсутствия. Литературно-художественный портрет персонажа и лингвистические средства его создания в авторской речи.

Тема 9. Стилистические ресурсы фонетики и графических средств (4 ч.)

Лабораторные занятия. Стилистические фонетические средства. Авторские фонетические стилистические средства. Аллитерация и ассонанс. Рифмы. Ритм. Стилистическое использование метаграфематических средств: стилистические функции знаков препинания, использование различных шрифтов и других графических средств для достижения стилистического эффекта. *На занятии применяется интерактивная форма обучения – разработка проектов на тему «Авторские фонетические стилистические средства».*

**4 МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ (УКАЗАНИЯ) ДЛЯ СТУДЕНТОВ
ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

4.1 Общие рекомендации

Подготовка к лекции

1. Ознакомьтесь с основными понятиями, которые будут освещены в лекции.
2. Изучите список ключевых терминов. Воспользуйтесь лингвистической энциклопедией или словарём лингвистических терминов, в том числе «он-лайн», для ознакомления с содержанием ключевых терминов. Этот вид работы позволяет быть подготовленным к восприятию нового материала и способствует его лучшему усвоению.
3. Изучите список фамилий и имён лингвистов, упоминаемых в лекциях, для лучшего восприятия.

Работа на лекции

1. Не записывайте каждое слово преподавателя. Лекционный материал – его интеллектуальная собственность. Фиксируйте основные положения, определения терминов, классификации и т.п. в виде свёрнутого конспекта. Выделяйте заголовки и важную информацию маркером.
2. Оформляйте материал таким образом, чтобы его легко можно было восстановить в развёрнутый конспект.

Подготовка к лабораторным занятиям

1. Начните подготовку к практическому занятию с просмотра лекции. Выделите



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»**

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

маркером её ключевые положения и термины.

2. Найдите в рекомендуемой в «Практикуме» литературе для подготовки к занятиям требуемые ключевые положения и термины. Обратите внимание на неоднозначность трактовок ключевых понятий в научных источниках. Изучите авторскую аргументацию и предлагаемый языковой материал для иллюстрации. Будьте готовы прокомментировать существующие трактовки на занятии, и аргументировано принять сторону одного из авторов источников или сформулировать своё видение.

3. Переработайте собранный из нескольких источников материал и оформите на каждый ключевой термин статью по принципу энциклопедической, дополняя её собственными комментариями.

4. Выполните указанные преподавателем упражнения.

5. Подберите собственный языковой материал для иллюстрации изучаемых понятий и дополните им статьи. Статья должна приобрести черты вашей интеллектуальной собственности.

Подготовка к зачету

1. Ознакомьтесь со списком зачетных теоретических вопросов и практических заданий до начала изучения курса.

2. Изучайте по возможности все рекомендуемые в «Практикуме» источники литературы.

3. При подготовке к занятиям параллельно составляйте конспект ответа на зачете.

4. Регулярно посещайте практические занятия, принимайте активное участие в обсуждении материала, задавайте вопросы, уточняйте у преподавателя ключевые понятия на занятиях и консультациях.

5. Контролируйте правильность понимания материала посредством тестов с ключами.

4.2 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов по дисциплине

Наименование темы дисциплины	Формы/виды самостоятельной работы	Количество часов
Стилистика как самостоятельная лингвистическая наука	Подготовка докладов и кратких сообщений, работа с энциклопедиями, лингвистическими словарями, составление конспекта или плана раздела одной из специальных работ по стилистике	2
Функциональные стили современного немецкого языка	Подготовка докладов и кратких сообщений, составление классификационных таблиц, составление схем или алгоритмов определения языковых явлений, выполнение упражнений, подготовка к тестовым и контрольным работам	6
Стилистические возможности словарного состава языка	Подготовка докладов и кратких сообщений, составление классификационных таблиц, подготовка к тестовым и контрольным работам..	6



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»**

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

Средства словесной об-разности в современном немецком языке	Подготовка докладов и кратких сообщений, выполнение упражнений, анализ стилистических явлений в текстах разной функциональной принадлежности	4
Стилистические средства сатиры и юмора	Подготовка докладов и кратких сообщений, выполнение упражнений, анализ стилистических явлений в текстах разной функциональной принадлежности, подготовка к тестовым и контрольным работам.	4
Стилистические ресурсы синтаксиса	Подготовка докладов и кратких сообщений, выполнение упражнений, анализ стилистических явлений в текстах разной функциональной принадлежности	6
Стилистические ресурсы морфологии	Подготовка докладов и кратких сообщений, составление схем или алгоритмов определения языковых явлений, выполнение упражнений, анализ стилистических явлений в текстах разной функциональной принадлежности, подготовка к тестовым и контрольным работам	4
Стилистические аспекты текста	Подготовка докладов и кратких сообщений, составление классификационных таблиц, выполнение упражнений, анализ стилистических явлений в текстах разной функциональной принадлежности.	2
Стилистические ресурсы фонетики и графических средств	Подготовка докладов и кратких сообщений, составление схем или алгоритмов определения языковых явлений, выполнение упражнений, анализ стилистических явлений в текстах разной функциональной принадлежности, подготовка проектной работы, подготовка к тестовым и контрольным работам	2
Всего:		36 ч

Схема стилистического анализа текста

Для осуществления комплексного стилистического анализа художественного текста студентам рекомендуется придерживаться следующего плана:

1. Thema und Idee des Textes (Welchem Problem ist er gewidmet und was wollte der Autor darüber sagen?)
2. Temporal- und Lokalbezug der Handlung (Wann und wo spielt sie?)
3. Satzverbindungsmittel (Was ist vorhanden – Asyndeton, Monosyndeton oder Polysyndeton?)
4. Besonderheiten der Wortwahl (Welche lexikalisch-semantischen Gruppen sind vorhanden?)
5. Mittel des bildlichen und komischen Ausdrucks



6. Syntaktische Stilfiguren
7. Stilistische Funktionen der Wortarten
8. Arten der Rededarstellung
9. Eindrücke vom Text (Wie wirkt der Text aus stilistischer Sicht?)

5 ПРАКТИКУМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Тема 1. Стилистика как самостоятельная лингвистическая наука

Stilistik als Wissenschaft

Aufgaben:

1. Machen Sie sich mit der ersten Vorlesung bekannt und füllen Sie die fehlenden Informationen aus.
2. Lernen Sie die Klassifikationen und Grundbegriffe.
3. Bestimmen Sie, welche Fragen Ihnen nicht klar sind, und finden Sie zusätzliche Informationen dazu.
4. Stellen Sie drei Fragen an die Gruppe zum Text der Vorlesung.

Тема 2. Функциональные стили современного немецкого языка

Unterricht zum Thema „Funktionalstile“

Fragen:

- Zum Begriff „Stil“
- Zum Problem der Stilklassifikation
- Merkmale der Funktionalstile: Stil der Wissenschaft, Stil der Presse und Publizistik, Stil des Alltagsverkehrs, Stil des öffentlichen Verkehrs, Stil der schönen Literatur

Aufgaben:

1. Was versteht man unter dem Stil? Unter dem Sprachstil? Unter dem Funktionalstil? Welche Probleme der Stilklassifikation sind Ihnen bekannt? Was ist ein Stilzug? Was ist ein Stilelement? Welche gesellschaftlichen Aufgaben, Erscheinungsformen, Stilzüge und Stilelemente sind für verschiedene Funktionalstile charakteristisch?
2. Stellen Sie eine Tabelle zum Thema „Kriterien der Funktionalstile“ zusammen und analysieren Sie danach einen der fünf Funktionalstile.
3. Machen Sie ein Schema für die Stilklassifikation in allen in der Stilistik bekannten Varianten.
4. Übungen im „Praktikum für die deutsche Stilistik“:
SS. 98-100, Übung 5 (3 Texte)
SS. 125-128, Übung 4
5. Finden Sie in Ihren Lehrbüchern die Beweise, dass die Autoren zu den Anhängern oder bzw. zu den Gegnern der 5-Stile-Klassifikation gehören.
6. Finden Sie einen Text, der zu einem der fünf Funktionalstile gehört und für die Analyse passt, machen Sie seine komplexe stilistische Analyse und bringen Sie zum Unterricht die Kopien davon.

Literaturverzeichnis:

1. Naer, N.M. Stilistik der deutschen Sprache. – M., 2006. – SS. 19-38, 46-60.
2. Bogatyrewa, N.A., Nosdrina, L.A. Stilistik der deutschen Gegenwartssprache. – M.,



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

2008. – SS. 9-21, 28-48.

3. Riesel, E.G., Schendels, E.I. Deutsche Stilistik. – М., 1975. – SS. 14-39, 292-299.

4. Brandes, M.P. Stilistik der deutschen Sprache. – М., 1990. – SS. 110-232.

5. Brandes, M.P. Praktikum für die deutsche Stilistik. – М., 1983. – SS. 19-21.

6. Die deutsche Sprache: Kleine Enzyklopädie. Zweiter Band. – Leipzig, 2000. – SS. 1015-1022, 1053-1054.

Промежуточный контроль по темам 1-2: Контрольная работа №1.

**Тема 3. Стилистические возможности словарного состава языка
Unterricht zum Thema „Stilistische Möglichkeiten des Wortbestandes“**

Fragen:

- Wortwahl und thematische Verwandtschaft der Wörter
- Synonymie aus stilistischer Sicht
- Historische, neue Lexik und Anachronismen aus stilistischer Sicht
- Dialektismen, soziale Jargonismen und Fachlexik aus stilistischer Sicht
- Phraseologismen und Fremdwörter aus stilistischer Sicht

Aufgaben:

1. Warum sind die Wortwahlfragen in der Stilistik sehr wichtig? Was versteht man unter der thematischen Gruppe und unter der thematischen Reihe? In welche Gruppen werden die Synonyme eingeteilt? Was versteht man unter dem Kolorit? Wie sind die stilistischen Möglichkeiten verschiedener lexikalisch-semantischer Gruppen der Wörter? Wie sind ihre stilistischen Ausdruckswerte?

2. Übungen im „Praktikum für die deutsche Stilistik“:

S. 14-22, Übungen 1, 5, 7, 12, 13, 14, 15, 18, 24, 28

S. 22-24, Übung 1 (3, 5, 6, 7)

S. 24-27 Übungen 1, 3, 8, 10

Bericht:

1. Nationales Kolorit im Roman von E.T.A. Hoffmann „Das Fräulein von Scuderi“.

Literaturverzeichnis:

1. Naer, N.M. Stilistik der deutschen Sprache. – М., 2006. – SS. 62-162.

2. Bogatyrewa, N.A., L. Nosdrina, L.A. Stilistik der deutschen Gegenwartssprache. – М., 2008. – SS. 48-128.

3. Riesel, E.G., Schendels, E.I. Deutsche Stilistik. – М., 1975. – SS. 52-100.

4. Brandes, M.P. Stilistik der deutschen Sprache. – М., 1990. – SS. 262-280.

5. Brandes, M.P. Praktikum für die deutsche Stilistik. – М., 1983. – SS. 21-24.

6. Faulseit, D., Kühn, G. Stilistische Mittel und Möglichkeiten der deutschen Sprache. – Leipzig, 1999. – SS. 19-93.

Промежуточный контроль по теме 3: Контрольная работа №2.

**Тема 4. Средства словесной образности в современном немецком языке
Unterricht zum Thema „Mittel des bildlichen Ausdrucks“**

Fragen:

- Mittel der Bildhaftigkeit
- Mittel der Umschreibung
- Mittel der Bildlichkeit



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

Aufgaben:

1. Was versteht man unter den Mitteln des bildlichen Ausdrucks? In welche Gruppen werden sie eingeteilt? Welche Funktionen haben sie? – Ordnen Sie die Mittel des bildlichen Ausdrucks ihren Funktionen zu. Welche Mittel des bildlichen Ausdrucks kommen öfter vor? Welche kommen seltener vor? Welche Mittel des bildlichen Ausdrucks lassen sich leicht verwechseln?

2. Übungen im „Praktikum für die deutsche Stilistik“:

S. 28, Übung 2

SS. 30-31, Übungen 4, 5

SS. 31-33, Übungen 1, 2

S. 156-158, Übung 2

3. Finden Sie ein klassisches oder modernes Gedicht, das Ihrer Meinung nach besonders bildhaft ist, analysieren Sie alle Mittel des bildlichen Ausdrucks.

Bericht:

1. Mittel des bildlichen Ausdrucks im Roman von H. Müller „Atemschaukel“.

Literaturverzeichnis:

1. Naer, N.M. Stilistik der deutschen Sprache. – M., 2006. – SS. 205-252.

2. Bogatyrewa, N.A., L. Nosdrina, L.A. Stilistik der deutschen Gegenwartssprache. – M., 2008. – SS. 129-150.

3. Brandes, M.P. Stilistik der deutschen Sprache. – M., 1990. – SS. 288-299.

4. Brandes, M.P. Praktikum für die deutsche Stilistik. – M., 1983. – SS. 27-30.

5. Die deutsche Sprache: Kleine Enzyklopädie. Zweiter Band. – Leipzig, 2000. – SS. 1099-1107, 1109-1112.

6. Faulseit, D., Kühn, G. Stilistische Mittel und Möglichkeiten der deutschen Sprache. – Leipzig, 1999. – SS. 227-286.

7. Стасюкевич, Т.С. Лингвостилистическая терминология по интерпретации текста / Т.С. Стасюкевич. – Благовещенск, 1988. – С. 10-11.

Тема 5. Стилистические средства сатиры и юмора

Unterricht zum Thema „Mittel des komischen Ausdrucks“

Fragen:

- Anspielung und ihre Funktionen
- Doppelsinn und Wortspiel und ihre Funktionen
- Unlogische Verbindungen und ihre Funktionen
- Stilistische Paradoxe und ihre Funktionen
- Ironie und ihre Funktionen

Aufgaben:

1. Was versteht man unter den Mitteln des komischen Ausdrucks? In welche Gruppen werden sie eingeteilt? Welche Funktionen haben sie? – Ordnen Sie die Mittel des komischen Ausdrucks ihren Funktionen zu. Welche Mittel des komischen Ausdrucks kommen öfter vor? Welche kommen seltener vor? Welche Mittel des komischen Ausdrucks lassen sich leicht verwechseln?

2. Übungen im „Praktikum für die deutsche Stilistik“:

S. 28, Übung 2

SS. 30-31, Übungen 4, 5



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

SS. 31-33, Übungen 1, 2

S. 156-158, Übung 2

3. Finden Sie ein klassisches oder modernes Gedicht, das Ihrer Meinung nach besonders komisch ist, analysieren Sie alle Mittel des komischen Ausdrucks.

Bericht:

1. Mittel des komischen Ausdrucks im Roman von E.M. Remarque „Drei Kameraden“.

Literaturverzeichnis:

1. Naer, N.M. Stilistik der deutschen Sprache. – M., 2006. – SS. 205-252.

2. Bogatyrewa, N.A., L. Nosdrina, L.A. Stilistik der deutschen Gegenwartssprache. – M., 2008. – SS. 129-150.

3. Riesel, E.G., Schendels, E.I. Deutsche Stilistik. – M., 1975. – SS. 205-263.

4. Brandes, M.P. Stilistik der deutschen Sprache. – M., 1990. – SS. 288-299.

5. Brandes, M.P. Praktikum für die deutsche Stilistik. – M., 1983. – SS. 31-33.

6. Die deutsche Sprache: Kleine Enzyklopädie. Zweiter Band. – Leipzig, 2000. – SS. 1099-1107, 1109-1112.

7. Faulseit, D., Kühn, G. Stilistische Mittel und Möglichkeiten der deutschen Sprache. – Leipzig, 1999. – SS. 227-286.

8. Стасюкевич, Т.С. Лингвостилистическая терминология по интерпретации текста / Т.С. Стасюкевич. – Благовещенск, 1988. – С. 18-19.

Промежуточный контроль по темам 4-5: Контрольная работа №3.

Тема 6. Стилистические ресурсы синтаксиса

Unterrichtzum Thema „Syntaktische Stilfiguren“

Fragen:

- Figuren der Hinzufügung
- Figuren der Auslassung
- Figuren der Anordnung
- Syntaktische Funktionen der Stilfiguren

Aufgaben:

1. Was versteht man unter den syntaktischen Stilfiguren? In welche Gruppen werden sie eingeteilt? Welche Funktionen haben sie? – Ordnen Sie die syntaktischen Stilfiguren ihren Funktionen zu. Welche syntaktischen Stilfiguren kommen öfter vor? Welche kommen seltener vor? Welche syntaktischen Stilfiguren lassen sich leicht verwechseln?

2. Übungen im „Praktikum für die deutsche Stilistik“:

SS. 56-62, Übungen 1, 2, 3

SS. 62-66, Übungen 1, 2

SS. 67-69, Übung 1

3. Finden Sie ein klassisches oder modernes Gedicht und analysieren Sie darin alle syntaktischen Stilfiguren.

4. Analysieren Sie die syntaktischen Stilfiguren in den Werken eines modernen deutschen Autors, erklären Sie ihren stilistischen Wert, führen Sie Beispiele an. Arbeiten Sie in Kleingruppen.

Literaturverzeichnis:

1. Naer, N.M. Stilistik der deutschen Sprache. – M., 2006. – SS. 175-202.

2. Bogatyrewa, N.A., L. Nosdrina, L.A. Stilistik der deutschen Gegenwartssprache. – M.,



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

2008. – SS. 254-268.

3. Riesel, E.G., Schendels, E.I. Deutsche Stilistik. – М., 1975. – SS. 140-170.

4. Brandes, M.P. Stilistik der deutschen Sprache. – М., 1990. – SS. 238-262.

5. Brandes, M.P. Praktikum für die deutsche Stilistik. – М., 1983. – SS. 33-38.

6. Die deutsche Sprache: Kleine Enzyklopädie. Zweiter Band. – Leipzig, 2000. – SS. 1078-1079, 1081-1082, 1107-1112, 1115-1118.

7. Faulseit, D., Kühn, G. Stilistische Mittel und Möglichkeiten der deutschen Sprache. – Leipzig, 1999. – SS. 151-212.

8. Стасюкевич, Т.С. Лингвостилистическая терминология по интерпретации текста/ Т.С. Стасюкевич. – Благовещенск, 1988. – С. 14-15.

Тема 7. Стилистические ресурсы морфологии

Unterricht zum Thema „Morphologie aus stilistischer Sicht“

Fragen:

- Стилистические Wirkungsmöglichkeiten des Substantivs
- Стилистические Wirkungsmöglichkeiten des Adjektivs
- Стилистические Wirkungsmöglichkeiten des Verbs
- Стилистические Wirkungsmöglichkeiten anderer Wortarten

Aufgaben:

1. Welche besonderen stilistischen Funktionen können die Wortarten haben? Welche Kategorien spielen dabei die größte Rolle?

2. Machen Sie ein Schema und klassifizieren Sie alle Kategorien der Wortarten ihrem stilistischen Wert nach.

3. Übungen im „Praktikum für die deutsche Stilistik“:

S. 55-56, Übungen 3, 4

4. Finden Sie zehn Beispiele für den besonderen Gebrauch der Wortarten anhand der klassischen oder modernen Literatur.

Literaturverzeichnis:

1. Naer, N.M. Stilistik der deutschen Sprache. – М., 2006. – SS. 164-174.

2. Bogatyrewa, N.A., L. Nosdrina, L.A. Stilistik der deutschen Gegenwartssprache. – М., 2008. – SS. 206-254.

3. Riesel, E.G., Schendels, E.I. Deutsche Stilistik. – М., 1975. – SS. 112-139.

4. Brandes, M.P. Stilistik der deutschen Sprache. – М., 1990. – SS. 284-288.

5. Brandes, M.P. Praktikum für die deutsche Stilistik. – М., 1983. – SS. 40-43.

6. Die deutsche Sprache: Kleine Enzyklopädie. Zweiter Band. – Leipzig, 2000. – SS. 1067-1075.

7. Faulseit, D., Kühn, G. Stilistische Mittel und Möglichkeiten der deutschen Sprache. – Leipzig, 1999. – SS. 115-139.

Промежуточный контроль по темам 6-7: Контрольная работа №4.

Тема 8. Стилистические аспекты текста

Unterricht zum Thema „Text und seine stilistischen Möglichkeiten“

Fragen:

- Klassifikation der Genre-Texte
- Стилистические Möglichkeiten der monologischen und der dialogischen Rede



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

- Charakteristik der Autorenrede
- Arten der Rededarstellung
- Sprachporträt und seine stilistischen Funktionen

Aufgaben:

1. Wie heißen die wichtigsten Genre-Texte? Welche Funktionen haben Sie? Welche stilistischen Werte haben die monologische und die dialogische Rede? Welche stilistischen Charakteristiken weist die Autorenrede auf? Wie heißen verschiedene Rededarstellungsarten? Wie sind ihre typischsten Merkmale? Wodurch unterscheiden sich die direkte Rede und der Blankdialog, die erlebte Rede und der innere Monolog? Welchen Effekt schafft die Verflechtung der Rededarstellungsarten im literarischen Text? Wie sind stilistische Funktionen des Sprachporträts?

2. Machen Sie Klassifikation stabellenfür die Hauptmerkmale der Genre-Texte und der Rededarstellungsarten.

3. Übungen im „Praktikum für die deutsche Stilistik“:

S. 166-174, Übungen 2 (a, c), 4

S. 181-198, Übungen 1, 2, 3, 5

4. Finden Sie Beispiele für die Verwendung der Rededarstellungsarten anhand der klassischen oder modernen Literatur.

Literaturverzeichnis:

1. Riesel, E.G., Schendels, E.I. Deutsche Stilistik. – M., 1975. – SS. 282-291.

2. Brandes, M.P. Stilistik der deutschen Sprache. – M., 1990. – SS. 284-288.

3. Brandes, M.P. Praktikum für die deutsche Stilistik. – M., 1983. – SS. 44-45.

4. Faulseit, D., Kühn, G. Stilistische Mittel und Möglichkeiten der deutschen Sprache. – Leipzig, 1999. – SS. 212-226.

Тема 9. Стилистические ресурсы фонетики и графических средств

Unterricht zum Thema „Stilistische Möglichkeiten der Phonetik und Graphemik“

Fragen:

- Stilistische Mittel der Phonetik
- Stilistische Mittel der Graphemik

Aufgaben:

1. Was versteht man unter den stilistischen Mitteln der Phonetik und der Graphemik? In welche Gruppen werden sie eingeteilt? Welche Funktionen haben sie? – Ordnen Sie die Mittel der Phonetik und der Graphemik ihren Funktionen zu. Welche Mittel der Phonetik und der Graphemik kommen öfter vor? Welche kommen seltener vor? Welche Mittel der Phonetik und der Graphemik wirken besonders expressiv?

2. Machen Sie ein Schema und klassifizieren Sie alle Mittel der Phonetik und der Graphemik ihren stilistischen Funktionen nach.

3. Übungen im „Praktikum für die deutsche Stilistik“:

S. 126, Übung 1


SS. 135-38, Übungen 3, 5

SS. 140-46, Übungen 2, 4

S. 240-241, Übung 2

4. Finden Sie ein klassisches oder modernes Gedicht, das Ihrer Meinung nach stilistisch besonders ausdrucksvoll ist, und analysieren Sie alle Mittel der Phonetik und der Graphemik.

5. Bereiten Sie ein Projekt zum Thema „Individueller Gebrauch der Mittel der Phonetik

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины

und der Graphemik in den Texten der modernen Autoren“.

Literaturverzeichnis:

1. Naer, N.M. Stilistik der deutschen Sprache. – M., 2006. – SS. 209-272.
2. Bogatyrewa, N.A., L. Nosdrina, L.A. Stilistik der deutschen Gegenwartssprache. – M., 2008. – SS. 159-180.
3. Riesel, E.G., Schendels, E.I. Deutsche Stilistik. – M., 1975. – SS. 205-293.
4. Brandes, M.P. Stilistik der deutschen Sprache. – M., 1990. – SS. 268-290.
5. Brandes, M.P. Praktikum für die deutsche Stilistik. – M., 1983. – SS. 47-48.
6. Die deutsche Sprache: Kleine Enzyklopädie. Zweiter Band. – Leipzig, 2000. – SS. 1199-1207, 1208-1219.
7. Faulseit, D., Kühn, G. Stilistische Mittel und Möglichkeiten der deutschen Sprache. – Leipzig, 1999. – SS. 237-289.
8. Стасюкевич, Т.С. Лингвостилистическая терминология по интерпретации текста / Т.С. Стасюкевич. – Благовещенск, 1988. – С. 19-21.

Промежуточный контроль по темам 8-9: Контрольная работа №5.

Итоговый контроль по дисциплине: Тест по курсу «Стилистика немецкого языка».

**6. ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ (САМОКОНТРОЛЯ)
УСВОЕННОГО МАТЕРИАЛА**

6.1 Оценочные средства, показатели и критерии оценивания компетенций

Индекс компетенции	Оценочное средство	Показатели оценивания	Критерии оценивания сформированности компетенций
ПК 2 ОПК-8	Контрольная работа или тестовое задание	Низкий (неудовлетворительно)	Количество правильно выполненных заданий менее 60 %
		Пороговый (удовлетворительно)	Количество правильно выполненных заданий от 61-75 %
		Базовый (хорошо)	Количество правильно выполненных заданий от 76-84 %
		Высокий (отлично)	Количество правильно выполненных заданий от 85-100 %
ПК 2 ОПК-8	Доклад	«не зачтено»	Ставится, если студент обнаруживает незнание большей части вопроса, допускает ошибки в формулировке определений, искажая их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

		«зачтено»	Выставляется студенту, если он полно, логично и последовательно излагает материал, обнаруживает его понимание, может обосновать свои суждения
ПК 2 ОПК-8	Сообщение	«не зачтено»	Ставится, если студент не умеет кратко, логично и понятно изложить материал
		«зачтено»	Выставляется студенту, если он кратко, понятно, но при этом логично и последовательно излагает материал и обнаруживает его понимание
ПК 2	Задание или упражнение в практикуме	«не зачтено»	Ставится, если студент верно выполнил менее 60% объёма задания или упражнения
		«зачтено»	Выставляется студенту, если он правильно выполнил более 60% объёма задания или упражнения
ПК 2	Составление схем и таблиц	«не зачтено»	Ставится, если таблица или схема составлена беспорядочно, хаотично, с ошибками и студенту не удалось систематизировать материал
		«зачтено»	Выставляется студенту, если составленная им таблица или схема показывает его умение находить нужную информацию, обобщать и систематизировать ее


6.2 Промежуточная аттестация студентов по дисциплине

Промежуточная аттестация является проверкой всех знаний, навыков и умений студентов, приобретённых в процессе изучения дисциплины. Формой промежуточной аттестации по дисциплине является **зачёт**.

Зачет является формой оценки качества освоения студентом образовательной программы по дисциплине. По результатам зачета студенту выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено».

К сдаче зачета допускаются студенты, выполнившие все текущие контрольные мероприятия, предусмотренные рабочей программой учебной дисциплины.

Студентам, которые активно занимались на семинарских занятиях, не имели пропусков по занятиям, а также выполнили все текущие контрольные мероприятия, преду-

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины

смотренные рабочей программой данной дисциплины на «отлично» и «хорошо» в установленные сроки, зачеты выставляются по итогам работы в семестре.

Для студентов, не выполнивших или выполнивших неудовлетворительно отдельные задания, предусмотренные для практических, лабораторных и семинарских занятий, а также пропустивших и своевременно не отработавших пропущенные занятия, зачет проводится отдельно в зачетные дни – после проведения всех занятий и до начала экзаменационной сессии по расписанию учебных занятий.

При оценке знаний на зачете учитывается:

1. Понимание и степень усвоения теоретического материала курса.
2. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Использование примеров из учебной и научной литературы
6. Умение связать теорию с практическим применением.
7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.

Оценка «зачтено» предполагает:

1. Глубокое и прочное либо достаточно полное усвоение студентом знаний программного материала (умение выделять главное, существенное).
2. Исчерпывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение материала.
3. Правильность формулировки понятий и закономерностей по данной проблеме.
4. Иллюстрацию теоретических положений примерами.
5. Знание авторов-исследователей по данной проблеме.
6. Умение сделать вывод по излагаемому материалу.

Оценка «не зачтено» предполагает:

1. Незнание студентом значительной части программного материала.
2. Существенные ошибки в процессе изложения.
3. Неумение выделить существенное и сделать вывод.
4. Незнание определений или ошибочные толкования.

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

Контрольные работы и тестовые задания

Kontrollarbeit №1 in der Stilistik der deutschen Sprache

1. Definieren Sie die Begriffe: Stilistik, Funktionalstil.
2. Nennen Sie: Kriterien für die Stilklassifikation; Aufgaben der Stilistik.
3. Bestimmen Sie die Zugehörigkeit des Textes zu einem der Funktionalstile, indem Sie alle möglichen Sprachelemente finden.

Тест

Test in der Stilistik der deutschen Sprache



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»**

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

Время выполнения 15 мин.

Количество заданий: 10

1. Stil des öffentlichen Verkehrs, Stil der Alltagsrede, Stil der schönen Literatur sind...
a) Gattungsstile; b) Funktionalstile; c) Darstellungsarten
2. Wiederholter gleicher Satzschluss heißt...
a) die Anapher; b) die Epipher; c) die Sympleke
3. Wählen Sie die richtige Variante für jede Stilschicht:
a) sich vermählen 1. umgangssprachlich
b) heiraten 2. gehoben
c) sich kriegen 3. Norm
4. „Umringt von Kindern wie der Rattenfänger
Tanzt auf dem Eise stolz der Januar“ (E. Kästner)
a) die Personifikation, b) die Synästhesie, c) die Allegorie
5. Die Charakteristik der handelnden Personen durch ihre Handlungen und Äußerungen heißt...
a) die Erzählperspektive; b) das Sprachporträt; c) das literarische Porträt
6. Kein Feuer, keine Kohle kann brennen so heiß
Wie heimliche Liebe, von der niemand weiß.
a) das Hyperbel, b) Euphemismus, c) Litotes
7. Ich muss ja das Holz haben. Für uns. Für morgen. (Borchert)
a) der Nachtrag; b) die Isolierung; c) die Absonderung
8. „abstrakte Beine“
a) stehende Epitheta; b) unerwartete Epitheta; c) tautologische Epitheta
9. „Es war eine treffende Replik,
eine geschickte Erwiderung“
a) synonymische Wiederholung; b) Aufzählung; c) der grammatische Parallelismus
10. Als sprachliches Leitmotiv dient...
a) die Aufzählung; b) der grammatische Parallelismus; c) die Wiederholung

Доклады, указанные в «Практикуме по стилистике»

Nationales Kolorit im Roman von E.T.A. Hoffmann „Das Fräulein von Scuderi“.

Краткие сообщения по вопросам, указанным в «Практикуме по стилистике»

Sprachporträt und seine stilistischen Funktionen

Задания, указанные в «Практикуме по стилистике»

Beweisen Sie, dass sich die Meinungen der Sprachforscher über die Typen der Synonyme unterscheiden.

Упражнения, указанные в «Практикуме по стилистике»

Übung 3. Bestimmen Sie die Stilfärbung der folgenden stehenden Vergleiche:

Sich wie ein Lauffeuer verbreiten; wie der Teufel das Weihwasser (den Weihrauch) fürchten; wie seinen Augapfel hüten; wie (die) Pilze nach dem Regen aus der Erde (dem Boden)

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины

сchießen; wie der Spielmann zur Hochzeit kommen; wie ein Blitz (Strahl) aus heiterem Himmel

Составление схем и таблиц, указанных в «Практикуме по стилистике»

Machen Sie ein Schema und klassifizieren Sie alle Kategorien der Wortarten ihrem stilistischen Wert nach.

Материалы к зачету

Зачет по стилистике немецкого языка предполагает собеседование по следующим вопросам:

1. Begriff, Gegenstand und Aufgaben der Stilistik.
2. Stilistische Bedeutung des Wortes.
3. Sprach- und Stilnorm.
4. Zum Begriff „Stil“.
5. Zum Problem der Stilklassifikation.
6. Funktionalstil der Presse und Publizistik.
7. Funktionalstil der Wissenschaft.
8. Funktionalstil des Alltagsverkehrs.
9. Funktionalstil des öffentlichen Verkehrs.
10. Funktionalstil der schönen Literatur.
11. Wortbestand aus stilistischer Sicht: Wortwahl und thematische Verwandtschaft der

Wörter.

12. Wortbestand aus stilistischer Sicht: Synonymie.
13. Wortbestand aus stilistischer Sicht: Historische, neue Lexik und Anachronismen.
14. Wortbestand aus stilistischer Sicht: Dialektismen, soziale Jargonismen und Fachlexik.
15. Wortbestand aus stilistischer Sicht: Phraseologismen und Fremdwörter.
16. Syntax aus stilistischer Sicht: Figuren der Hinzufügung und ihre Funktionen: Häufung.

17. Syntax aus stilistischer Sicht: Figuren der Hinzufügung und ihre Funktionen: Beifügung und Entgegensetzung.

18. Syntax aus stilistischer Sicht: Figuren der Hinzufügung und ihre Funktionen: Wiederholung.

19. Syntax aus stilistischer Sicht: Figuren der Auslassung und ihre Funktionen.

20. Syntax aus stilistischer Sicht: Figuren der Anordnung und ihre Funktionen.

21. Mittel des bildlichen Ausdrucks und ihre Funktionen.

22. Mittel zum Ausdruck von Humor und Satire und ihre Funktionen.

23. Morphologie aus stilistischer Sicht: Stilistische Wirkungsmöglichkeiten des Substantivs.

24. Morphologie aus stilistischer Sicht: Stilistische Wirkungsmöglichkeiten des Verbs.

25. Morphologie aus stilistischer Sicht: Stilistische Wirkungsmöglichkeiten des Adjektivs.

26. Morphologie aus stilistischer Sicht: Stilistische Wirkungsmöglichkeiten des Pronomens und des Adverbs, der Partikel und der Interjektion.

27. Arten der Rededarstellung: direkte und indirekte Rede.

28. Arten der Rededarstellung: erlebte und abstrahierte Rede.

29. Stilistische Mittel der Phonetik.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

30. Stilistische Mittel der Graphemik.

Тематика курсовых работ

1. Pragmatische Stilistik.
2. Der deutsche Wortschatz unter dem stilistischen Aspekt.
3. Die Stilfärbung.
4. Stilistische Funktionen der Intonation.
5. Der Satz als Gegenstand der mikrostilistischen Analyse.
6. Stilistische Besonderheiten der Aussprache.
7. Die Darstellungsarten.
8. Die Erzählperspektive.
9. Die Redewiedergabe.
10. Das Sprachporträt.
11. Der Funktionalstil der Publizistik und Presse. Die Textinterpretation.
12. Der Funktionalstil des öffentlichen Verkehrs. Die Textinterpretation.
13. Der Funktionalstil der Alltagsrede. Die Textinterpretation.
14. Der Funktionalstil der Wissenschaft. Die Textinterpretation.
15. Der Funktionalstil der schönen Literatur. Die Textinterpretation.

7 ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ


Информационные технологии – обучение в электронной образовательной среде с целью расширения доступа к образовательным ресурсам, увеличения контактного взаимодействия с преподавателем, построения индивидуальных траекторий подготовки, объективного контроля и мониторинга знаний студентов.

В образовательном процессе по дисциплине используются следующие информационные технологии, являющиеся компонентами Электронной информационно-образовательной среды БГПУ:

- Официальный сайт БГПУ;
- Корпоративная сеть и корпоративная электронная почта БГПУ;
- Система электронного обучения ФГБОУ ВО «БГПУ»;
- Система «Антиплагиат. ВУЗ»;
- Электронные библиотечные системы;
- Мультимедийное сопровождение лекций и практических занятий.

8 ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ИНВАЛИДАМИ И ЛИЦАМИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья применяются адаптивные образовательные технологии в соответствии с условиями, изложенными в разделе «Особенности реализации образовательной программы для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья» основной образовательной программы (использование специальных учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую тех-

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины

ническую помощь и т. п.) с учётом индивидуальных особенностей обучающихся

9 СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ

9.1 Литература

1. Богатырева, Н.А. Стилистика современного немецкого языка: учеб. пособие для студ. лингв. вузов и фак. / Н.А. Богатырева, Л.А. Ноздрина. – М.: Издательский центр «Академия», 2008. – 336 с. (14 экз.)

2. Наер, Н.М. Стилистика немецкого языка: Учеб. пособие / Н.М. Наер. – М.: Высшая школа, 2006. – 271 с. (20 экз.)

9.2 Базы данных и информационно-справочные системы

1. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам». - Режим доступа: <http://www.window.edu.ru/>

2. Портал научной электронной библиотеки. - Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>

3. Сайт Министерства просвещения РФ. - Режим доступа: <https://edu.gov.ru/>

4. Русский Биографический Словарь - статьи из Энциклопедического Словаря издательства Брокгауз-Ефрон и Нового Энциклопедического Словаря (включает статьи биографии российских деятелей, а также материалы тома «Россия»). - Режим доступа: <http://www.rulex.ru>

5. People'sHistory - биографии известных людей (история, наука, культура, литература и т.д.). - Режим доступа: <https://www.peoples.ru>

9.3 Электронно-библиотечные ресурсы

1. ЭБС «Юрайт». - Режим доступа: <https://urait.ru>


2. Полпред (обзор СМИ). - Режим доступа: <https://polpred.com/news>

10 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА

Для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оснащённые учебной мебелью, аудиторной доской, компьютером с установленным лицензионным специализированным программным обеспечением, с выходом в электронно-библиотечную систему и электронную информационно-образовательную среду БГПУ, мультимедийными проекторами, экспозиционными экранами.

Самостоятельная работа студентов организуется в аудиториях оснащенных компьютерной техникой с выходом в электронную информационно-образовательную среду вуза, в специализированных лабораториях по дисциплине, а также в залах доступа в локальную сеть БГПУ, в лаборатории психолого-педагогических исследований и др.

Разработчик: Рябова М.В., кандидат филологических наук, доцент.

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины

11 ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ

Утверждение изменений в рабочей программе дисциплины для реализации в 2020/2021 уч. г.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2020/2021 учебном году на заседании кафедры (протокол №8 от «25» июня 2020 г.)

№ изменения: 1	
№ страницы с изменением: титульный лист	
Исключить:	Включить:
текст: Министерство науки и высшего образования РФ	текст: Министерство Просвещения РФ

Утверждение изменений в рабочей программе дисциплины для реализации в 2021/2022 уч. г.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2021/2022 учебном году на заседании кафедры протокол № 8 от «14» апреля 2021 г.

№ изменения:	
№ страницы	
Исключить:	Включить:

Утверждение изменений и дополнений в РПД для реализации в 2022/2023 уч. г.

РПД обсуждена и одобрена для реализации в 2022/2023 уч. г. на заседании кафедры романо-германских и восточных языков (протокол №9 от «26» мая 2022 г.). В РПД внесены следующие изменения и дополнения:

№ изменения: 1	
№ страницы 15	
Из пункта 9.3 исключить:	В пункт 9.3 включить:
1. ПОЛПРЕД – http://www.polpred.com/ 2. ЭБС Лань - http://www.lanbook.com/	1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru/defaultx.asp) Образовательная платформа «Юрайт» (https://urait.ru/info/lka)

Утверждение изменений и дополнений в РПД для реализации в 2022/2023 уч. г.

РПД пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2022/2023 учебном году на заседании кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка (протокол № 1 от 14 сентября 2022 г.).

В рабочую программу внесены следующие изменения и дополнения:

№ изменения: 1	
№ страницы с изменением: 22	
В Раздел 9 внесены изменения в список литературы, в базы данных и информационно-справочные системы, в электронно-библиотечные ресурсы. Указаны ссылки, обеспечивающие доступ обучающимся к электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам с сайта ФГБОУ ВО «БГПУ».	



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»**

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**